

PROTOKOLL
FRA
DRØFTELSENER MELLOM FÆRØYSKE OG NORSKE MYNDIGHETER
17. DESEMBER 2019
OM GJENSIDIGE FISKERETTIGHETER I 2020

Den 17. desember 2019 drøftet Færøyene, ved avdelingsdirektør Andras Kristiansen, og Norge, ved seniorrådgiver Ingrid Vikanes, færøysk fiske i Norges jurisdiksjonsområder og norsk fiske i Færøyenes fiskerisone i 2020.

Drøftelsene var basert på avtalen om gjensidige fiskerirettigheter undertegnet 7. februar 1979.

Drøftelsene foregikk i Tórshavn. De to partenes delegasjonsmedlemmer fremgår av Vedlegg 1. Partene ble enige om dagsorden som fremgår av Vedlegg 2.

Partene ble enige om følgende:

1 FÆRØYSK FISKE I NORGES JURISDIKSJONSOMRÅDER

1.1 Færøyske kvoter i Norges økonomiske sone nord for 62° N

- a) 4 945 tonn torsk
- b) 1 100 tonn hyse
- c) 500 tonn sei
- d) 400 tonn andre arter som bifangst

1.2 Overført fra de færøyske kvoter i Russlands økonomiske sone¹

Norge understreket at overføringer fra Russlands økonomiske sone til Norges økonomiske sone kan variere mellom år, og at Norge vil gjøre en samlet vurdering av avtalen fra år til år om hvilke kvanta som kan overføres.

- a) 3 450 tonn torsk
- b) 300 tonn hyse

¹ Det forutsettes russisk aksept av overføringene under pkt. 1.2.

ak

IV

1.3 Bifangst

Ved fisket etter andre fiskeslag er det tillatt å ha inntil 12 % bifangst av blåkveite i vekt av de enkelte fangster og inntil 7 % om bord ved avslutning av fisket og av landet fangst. Ved fisket etter andre fiskeslag er det tillatt å ha inntil 20 % bifangst av uer i vekt av de enkelte fangster og av landet fangst.

Øvrige bifangstreguleringer fremgår av de til enhver tid gjeldende norske forskrifter.

1.4 Soneadgang ved makrellfiske

Partene viste til avtalen mellom Færøyene og Norge om forvaltning av makrell i Nordøst-Atlanteren fra 29. november 2018 (Soneadgangsavtalen), pkt. 1. Norge sa seg enig i at soneadgangen utvides til også å omfatte fiskerisonen ved Jan Mayen. Dersom det skulle oppstå uforutsette utfordringer, vil Norge konsultere Færøyene med henblikk på å vurdere saken på nytt.

1.5 Øvrige bestemmelser

Færøyene forplikter seg til å begrense sitt totale fiske i Barentshavet til de arter og kvoter som Færøyene er tildelt av kyststatene uansett om fisket skjer i eller utenfor Norges og Russlands fiskerijurisdiksjonsområder. Denne forpliktelse omfatter ikke fisket etter reker (rækjur) og haneskjell (hørpuskel).

Norge påpekte at haneskjell (hørpuskel) er en sedentær art etter havrettskonvensjonen artikkel 77 pkt 4 og at det, som for andre sedentære arter, er nødvendig med uttrykkelig samtykke fra kyststaten for høsting. Partene var enige om å komme tilbake til innværende tekst om haneskjell ved senere forhandlinger.

Den færøyske part opplyste at den vil informere alle berørte parter om de fangstmuligheter man har forhandlet seg frem til i Barentshavet, uansett om disse fangstmuligheter er oppnådd i henhold til offisielle avtaler med kyststatene eller i henhold til andre arrangementer.

2 NORSK FISKE I FÆRØYSK SONE

2.1 Norske kvoter i Færøyenes fiskerisone

- a) 2 500 tonn lange/blålange
- b) 2 000 tonn brosme
- c) 800 tonn andre arter som bifangst ved fisket etter bunnfisk
- d) 6 600 tonn makrell²

² Denne kvoten kan også fiskes i Norges økonomiske sone og i internasjonalt farvann

2.2 Bifangst ved fisket etter bunnfisk

I linefisket etter bunnfisk skal den samlede bifangst av andre arter enn lange/blålange og brosme til enhver tid ikke overstige 25 % i vekt av hele fangsten ombord. Dog kan bifangsten utgjøre maksimalt 40 % pr. fangstdøgn.

Bifangstavsetningen under pkt 2.1 c) kan i løpet av året konverteres til lange/blålange og brosme. Det kan tillates overført kvote mellom lange/blålange og brosme. Tillatelse til konvertering og overføring skal gis av færøyske myndigheter. Svar på norsk søknad skal gives så raskt som mulig og senest innen for 21 dager.

Fisket forutsettes drevet med bankline. Maksimalt 12 fartøyer kan delta i fisket samtidig.

Forutsatt at fisket etter bunnfisk på Færøybanken er tillatt, kan det enkelte lisensierte fartøy fiske inntil 10 dager pr. tur, dog ikke utover 27 dager i løpet av ett år.

2.3 Soneadgang for kolmulefiske

Norske fartøy gis i tillegg til eventuelle andre avtaler mellom Norge og Færøyene i 2020 adgang til å fiske 30 000 tonn kolmule i færøysk fiskerisone av den norske kvoten for 2020.

Om denne soneadgangen utnyttes i Det særlige området, jf. pkt, 7, skal det kun rapporteres til færøyske myndigheter, uavhengig av pkt. 7 b. Dersom det skulle oppstå uforutsette utfordringer angående rapportering fra fiske i Det særlige området vil Færøyene konsultere Norge med henblikk på å vurdere saken på nytt.

Maksimalt 28 trålfartøy kan fiske samtidig. I tillegg kan opptil 15 fartøy delta på forsøksfiske (fiskeleting) utenfor det hovedfelt som til enhver tid defineres av den færøyske fiskeriinspeksjonen.

Færøyene understreket at soneadgangen for norsk kolmulefiske i færøysk sone vil variere mellom år, og at Færøyene vil gjøre en samlet vurdering av adgangen fra år til år om hvilket kvantum det gis adgang til.

3 KONTROLLSAMARBEID

Partene viste til at det den 11. desember 2014 ble inngått avtale mellom Norge og Færøyene om samarbeid innen forvaltning og kontroll av fiskeriene. Begge parter merket seg at avtalen har skapt grunnlag for et godt samarbeid.

Partene understreket viktigheten av samarbeid for å forebygge, bekjempe og eliminere IUU-fiske.

Partene presiserte at de kvoter som tilstås andre parter/land fra henholdsvis Færøyene og Norge for fiske i områder under henholdsvis færøysk og norsk jurisdiksjon kun kan fiskes av fartøy under denne partens/landets flagg, med mindre den respektive part i særskilt avtale tillater noe annet.

ok

IV

4 VEIING OG KONTROLL AV PELAGISKE LANDINGER

Partene viste til tre-partsavtalen om makrell (*Agreed record on a fisheries arrangement between the, The Faroe Islands and Norway on the management of mackerel in the North-East Atlantic from 2014 to 2018*) og avtalen om å forlenge denne (*Agreed record on a fisheries arrangement between the Faroes Islands, the European Union and Norway on an extension of the 2014 mackerel arrangement to 2020*), samt Agreed Record of Conclusions of Fisheries Consultations between the Faroe Islands, The European Union and Norway on the Management of Mackerel in the Northeast Atlantic for 2020. Partene viste også til de reviderte felles reglene for veiing og inspeksjon fra 2014, vedlegg 3.

5 TEKNISKE REGULERINGSTILTAK

Partene var enige om å videreføre samarbeidet om elektronisk fangst- og aktivitetsrapportering i hverandres soner. Partene var tilfredse med at avtalen av 30. september 2015 om elektronisk utveksling av fangst- og aktivitetsdata trådte i kraft 10. januar 2017 og fungerer etter sin hensikt.

6 VARSLINGSPLIKT

Når en part har til hensikt å innføre eller foreta reguleringsendringer som omfatter den annen parts fartøyer, skal førstnevnte part underrette den andre part om dette med minst to ukers varsel. Denne bestemmelsen gjelder ikke ved stenging av områder som følge av for mye ungfisk i avgrensede områder.

7 RAPPORTERING FRA DET SÆRLIGE OMRÅDE

For norske fartøy som fisker i Det særlige område mellom færøysk fiskerisone og EU's fiskerisone (britisk sone) gjelder følgende bestemmelser:

- a) Ved fiske i Det særlige område skal alle relevante bestemmelser, til enhver tid fastsatt av den part som har utstedt fiskelisens for vedkommende fartøy, overholdes.
- b) Dersom et fartøy er tildelt fiskelisens fra begge parter, skal fartøyet rapportere totalfangsten i Det særlige område til begge parter. Fangstene skal trekkes fra kvotene tildelt av hver part, slik at hver av kvotene belastes med 50 %. Hvis kvoten tildelt av en av partene er fullt utnyttet, skal fangsten trekkes fra kvoten tildelt av den andre part.
- c) Fangst tatt i Det særlige område skal føres i fangstdagboken.
- d) Fartøy som fisker i Det særlige område skal ha satellittspringsutstyr og underlegges kontroll fra den parten eller de partene som har utstedt lisens.

Parterne var enige om, at det norske Fiskeridirektoratet vil opplyse den Færøyske Fiskerikontrol om, hvilke norske fartøy som er tildelt fiskelisens i EU's fiskerisone i 2020. Parterne var enige om, at disse opplysninger skal sendes hver anden måned med start fra 1. januar 2020.

8 LISENSSPØRSMÅL

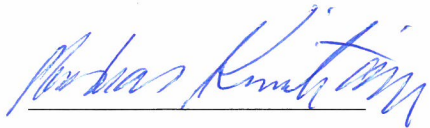
Partene viste til avtalen mellom Færøyene og Norge om forvaltning av makrell i Nordøst-Atlanteren fra 29. november 2018 (Soneadgangsavtalen). Hver av partene påtar seg å sørge for at det til enhver tid ikke er mer enn 15 fartøy fra den enkelte part til stede i den annen parts farvann. Antall fartøy som er lisensiert til å fiske i den annen parts farvann kan dog være høyere enn 15.

Partene var enige om å behandle lisenssøknader uten ugrunnet opphold. Inntil nye lisenser for 2020 er utstedt, gis de fartøy som hadde lisens til å fiske i den annen parts sone i 2019 tillatelse til å videreføre sitt fiske i 2020. Det vil være mulig å etteranmelde fartøy.

9 UTVEKSLING AV STATISTIKK

Partene var enige om å utveksle statistikk om fangst fra egne fartøy på fartøynivå over fangster i den andre parts sone én gang i måneden i 2020. Partene var enige om å evaluere denne ordningen ved neste års forhandlinger.

Tórshavn, 17. desember 2019



Andras Kristiansen



Ingrid Vikanes

DELEGASJONSMEDLEMMER

Færøyene:

Andras Kristiansen, Fiskeriministeriet (delegasjonsleder)

Janet S. Nørregaard, Fiskeriministeriet

Jóhan Simonsen, Vørn

Petur Meinhard Jacobsen, Vørn

Stefan í Skorini, Færøyenes Rederforeningen

Hanus Hansen, Færøyenes Rederforeningen

Jógvan Jespersen, Færøyenes Rederforeningen

Kaj Johannesen, Færøyenes Rederforeningen

Norge:

Ingrid Vikanes, Nærings- og fiskeridepartementet (delegasjonsleder)

Kristoffer Krohg Bjørklund, Nærings- og fiskeridepartementet

Hanne Østgård, Fiskeridirektoratet

Synnøve Liabø, Fiskeridirektoratet

Arild Aarvik, Norges Fiskerlag

Jonny Berfjord, Norges Fiskerlag

ak

W

Dagsorden**Agenda for konsultasjoner
om en fiskeriavtale mellom Færøyene og Norge for 2020
17. desember 2019, Tórshavn**

1. Åpning
2. Godkjenning av dagsorden
3. Utveksling av fangststatistikk for 2018 og 2019
4. Orientering om tekniske reguleringsiltak
5. Lisensiering av fiskefartøy
6. Fastsettelse av kvoter for fiske i 2020
7. Eventuelt



**MEASURES TO BE APPLIED CONCERNING THE
WEIGHING AND INSPECTION OF PELAGIC LANDINGS**

The Delegations agreed that the following measures shall be applied to the weighing and inspection of landings exceeding 10 tonnes of mackerel, herring, blue whiting and horse mackerel:

1. All quantities of fresh herring, mackerel, blue whiting and horse mackerel landed must be weighed before sorting and processing. When determining the weight, any deduction for water shall not exceed 2% for landings for human consumption and 0% for landings for industrial purposes.
2. For fish landed frozen the weight shall be determined by weighing all the boxes minus the tare weight (cardboard and plastic) or by multiplying the total number of boxes landed by the average weight of the boxes minus tare weight landed in the same shipment calculated in accordance with an agreed sampling methodology.
3. Landings shall take place in designated ports. Masters of fishing vessels shall submit prior notice of landing including notification of catch on board and submit the estimated catch information to the competent authorities before commencing the discharge of catch.
4. The processor or buyer of the fish shall submit sales information for the payment of the quantities landed to the competent authorities. In cases where fish is placed in storage for a period of time after landings before being sold, information on the catch (weighing note/landing declaration, etc.) should be submitted to the competent authorities.
5. A minimum of 5% of landings and 7.5% of the quantities landed for each species should be subject to a full inspection. This should be based on a risk assessment. A full inspection shall also include cross checks of prior notifications and information submitted to competent authorities of estimated catch, weighing and sales information.

In the case of vessels pumping catch ashore the weighing of the entire discharge from the vessels selected for inspection shall be monitored and a cross-check undertaken between the quantities by species recorded in the landing declaration or sales note and the record of weighing held by the buyer or processor of the fish.

In the case of freezer trawlers, the counting of boxes shall be monitored. The sample weighing of boxes/pallets carried out in order to determine the tare weight shall also be monitored.

It shall be verified that the vessel is empty, once the discharge has been completed.

6. In each case where the checks reveal a significant discrepancy it shall be followed up as an infringement.

